



QORTI TA' L-APPELL KRIMINALI

**ONOR. IMHALLEF
DAVID SCICLUNA**

Seduta tas-26 ta' Lulju, 2010

Appell Kriminali Numru. 171/2010

Il-Pulizija

v.

Etienne Mizzi

... *omissis* ...

... *omissis* ...

Il-Qorti,

Rat l-imputazzjonijiet migjuba mill-Pulizija Ezekuttiva kontra Etienne Mizzi, *omissis* u *omissis* talli:

Fis-7 ta' Gunju 2006 ghall-habta tas-2.00 ta' filghodu bil-hsieb li jikkommettu serq mill-hanut bl-isem 'Convoy Bar' sitwat fil-Qasam Industrijali ta' Hal-Luqa wrew dan il-hsieb billi b'atti esterni taw bidu ghall-esekuzzjoni tad-delitt;

Kopja Informali ta' Sentenza

liema delitt ma giex esegwit minhabba xi haga accidentali w indipendenti mill-volonta` taghom u li kieku dan is-serq sehh kien ikun aggravat bil-vjolenza numerika, bil-mezz, bil-valur li jeccedi l-elf lira Maltin (Lm1000) u bil-hin;

Fl-istess data u cirkostanzi, volontarjament hassru, ghamlu hsara, jew gharrqu hwejjeg haddiehor, mobbli jew immobbli, ghad-dannu ta' Martin Degabriele liema hsara tammonta ghal izjed minn hamsin lira Maltin (Lm50) izda ma tiskorrix il-hames mitt lira Maltin (Lm500);

Lil Etienne Mizzi wahdu talli fis-7 ta' Gunju 2006 ghall-habta tas-2.00 ta' filghodu u fix-xhur ta' qabel din id-data f'dawn il-Gzejjer bhala l-persuna li fuqha hemm irregistrata l-vettura ta' l-ghamla Ford Escort bin-numru ta' registrazzjoni IAJ-623 ippermetta lil Jonathan Felice li jsuq l-istess vettura meta ma kellux licenzja mahruqa f'ismu mill-Kummissarju tal-Pulizija jew mill-Awtorita` tat-Trasport ta' Malta u meta ma kienx kopert b'polza tas-sigurta` jew garanzija ta' terzi persuni;

Lil Etienne Mizzi u *omissis* wahidhom bhala persuni li ftehmew jew accettaw li jbieghu jew jixtru vettura ta' l-ghamla Ford Escort bin-numru tar-registrazzjoni IAJ-623 naqsu li jaghtu avviz bil-miktub fi zmien sebat ijiem lill-Kummissarju tal-Pulizija jew lill-Awtorita` tat-Trasport ta' Malta dwar il-bidla tas-sid jew twellija ta' l-imsemmija vettura;

Lil Etienne Mizzi wahdu talli fl-istess data u cirkostanzi kkommetta reat ta' tentattiv ta' serq aggravat waqt il-perijodu operattiv ta' sentenza ta' xahar prigunerija sospiz ghal sena datata d-19 ta' Dicembru 2005 imposta fuqu mill-Magistrat Dott. J. Padovani Grima LL.D.;

Lil Etienne Mizzi u *omissis* wahidhom talli saru recidivi ai termini ta' l-Artikoli 49,50 u 289(1).

Il-Qorti giet gentilment mitluba li barra li taghti l-piena stabbilita mil-ligi, tapplika l-provvedimenti tal-Artikolu 15 (1)(a)(b)(2)(3) tal-Kap. 65, u tiskwalifika lil Etienne Mizzi

Kopja Informali ta' Sentenza

kif ukoll lil *omissis* mil-licenzi kollha tas-sewqan ghal perijodu ta' mhux anqas minn tnax-il xahar;

Rat is-sentenza tal-Qorti tal-Magistrati (Malta) bhala Qorti ta' Gudikatura Kriminali tal-15 ta' April 2010 li permezz taghha dik il-Qorti (1) ma sabitx lill-imsemmi Etienne Mizzi hati ta' l-imputazzjoni li kkommetta tentattiv ta' serq aggravat waqt perijodu operattiv ta' sentenza sospiza u konsegwentement illiberatu minn din l-imputazzjoni u, wara li rat l-artikoli tal-ligi ndikati mill-Avukat Generali finnota tieghu tat-2 ta' Mejju 2007, u senjatament l-artikoli 41(1)(a), 261(a)(b)(c)(f), 262, 263, 267, 270, 276, 277, 278, 279, 325, 17, 31, 49 u 50 tal-Kodici Kriminali, kif ukoll l-artikoli 15(1)(a) tal-Kap. 65 u 3(1)(2) tal-Kap. 104 tal-Ligijiet ta' Malta, sabitu hati ta' l-imputazzjonijiet l-ohra migjuba fil-konfront tieghu u kkundannatu tlettax-il xahar prigunerija u skwalifikatu milli jzomm jew jottjeni licenzja tas-sewqan ghal zmien tnax-il xahar mid-data tas-sentenza appellata;

Rat ir-rikors ta' appell ta' Etienne Mizzi pprezentat fit-22 ta' April 2010 li permezz tieghu talab li din il-Qorti tirrifirma s-sentenza appellata billi tikkonferma s-sentenza f'dik il-parti fejn sabitu hati filwaqt li tvarja l-piena nflitta u tissostitwiha ghal wahda aktar miti u gusta u dan skond dawk il-provvidimenti li l-Qorti jidhrilha xierqa u opportuni;

Rat l-atti kollha tal-kawza;

Semghet it-trattazzjoni tad-difensuri tal-partijiet;

Ikkunsidrat:

Dan l-appell jirrigwarda l-piena nflitta. L-appellant jghid illi ghalkemm l-ewwel Qorti ghamlet referenza ghall-*presentencing report*, hija ma segwietx ir-rakkomandazzjoni li fih. Jghid li huwa veru li ma jorbotx idejn il-Qorti izda mhuwiex ta' min jinjarah. Difatti dan ir-rapport jindika b'mod car il-passi kbar li ghamel l-appellant Mizzi biex johrog mill-problemi socjali li kellu jiffaccja u li llum jirrenduh idoneju sabiex jirreintegra ruhu fis-socjeta`. L-appellant josserva illi mill-fedina penali tieghu jidher car li huwa kien predispost lejn temperament esplosiv

ikkagunat principalment minn sitwazzjonijiet familjari xejn felici kkumplikati bil-marda ta' *muscular dystrophy* li hakmitu. Skond l-appellant, din is-sitwazzjoni waslet ghal ribelljoni da parti tieghu lejn tant sitwazzjonijiet kumulattivi li sfortunatament ma gharafx wahdu johrog minnhom. Wara perijodu ta' assistenza huwa gharaf din is-sitwazzjoni u riforma ferm il-mod ta' kif jagixxi fis-sitwazzjonijiet xejn felici li jista' jsib ruhu fihom u qieghed positivamente jirreintegra ruhu b'mod produttiv fis-socjeta', l-aktar lejn dik li hija familja u responsabbiltajiet ta' missier lejn bintu minuri. L-appellant isostni illi dawn il-fatturi kollha ghandhom jincidu fuq piena ferm aktar miti minn dik erogata mill-ewwel Qorti sabiex ikompli fit-triq positiva li qabad wara tant tahbit, anke da parti ta' l-istess socjeta` u s-servizzi taghha.

F'dan il-kaz l-appellant irregistra ammissjoni ta' l-imputazzjonijiet dedotti kontra tieghu – salv illi wara li kien ammetta l-imputazzjonijiet kollha fis-seduta tas-7 ta' Novembru 2008, irtira l-ammissjoni tar-raba' imputazzjoni fis-seduta tal-21 ta' Mejju 2009, cioe` l-imputazzjoni li kien ikkommetta tentattiv ta' serq aggravat waqt il-perijodu operattiv ta' sentenza sospiza, u fil-fatt ma nstabx hati ta' din l-imputazzjoni mill-ewwel Qorti.

Issa, fit-termini tal-gurisprudenza ormai kostanti tal-Qrati taghna, meta jkun hemm ammissjoni huwa xi ftit jew wisq odjuz appell minn piena sakemm din tkun tirrientra fil-limiti li tipprefiggi l-ligi. Dan huwa hekk peress illi min jammetti jkun qieghed jassumi r-responsabbilita` tad-decizjoni li jkun ha u jirrimetti ruhu ghal kull decizjoni dwar piena li l-Qorti tkun tista' tasal ghaliha. Naturalment dan ma jfissirx li din il-Qorti u Qrati ohra ta' appell ma jidhlux f'ezami akkurat tac-cirkostanzi kollha biex jaraw jekk il-piena nflitta kenitx eccessiva jew le. Mhuwiex normali pero`, li tigi disturbata d-diskrezzjoni ta' l-ewwel Qorti jekk il-piena nflitta tkun tidhol fil-parametri tal-ligi u ma jkun hemm xejn x'jindika li kellha tkun inqas minn dik li tkun inghatat.

Li l-piena hi fil-parametri tal-ligi m'hemm l-ebda dubju u mhuwiex kontestat. Kif imbaghad korrettement osserva l-appellant, l-ewwel Qorti skartat ir-rakkomandazzjoni ta' l-

ufficjal tal-*probation* Chantal Avellino li l-appellant jinghata sentenza bbazata fil-komunita` b'element ta' supervizjoni. Dan ghamlitu wara li dik il-Qorti ghamlet is-segwenti konsiderazzjonijiet:

“... qieset fit-tul il-kontenut tal-*pre-sentencing report* imhejji fil-konfronti tieghu fejn giet suggerita piena alternattiva ghal dik karcerarja anki minhabba l-kundizzjoni medika tal-imputat izda l-Qorti wara li hadet in konsiderazzjoni l-karattru refrattarju tal-imputat skond ma jirrizulta mill-fedina penali tieghu kif ukoll tal-fatt li huwa nonostante li nghata diversi opportunitajiet sabiex jirrifirma ruhu izda huwa naqas milli jaghmel dan, jidhrilha li l-piena ta' servizz fil-komunita` suggerita mill-*probation officer* mhijiex il-piena idoneja fic-cirkostanzi. Mill-atti jirrizulta li l-kundizzjoni medika tal-imputat bl-ebda mod ma impedietu milli jkompli fit-triq tal-kriminalita` u fil-fatt anki fil-mori ta' dawn il-proceduri wara li huwa nghata l-liberta` provvizorja huwa kkommetta reati ohra bhal dawn li qed jinstab hati taghhom fil-kaz odjern u dan skond ma jidher mill-kopja tas-sentenza moghtija fil-konfronti tieghu fil-31 ta' Lulju 2007 li kopja taghha tinsab inserita a fol. 179 *et sequitur* ta' dawn l-atti. Il-Qorti sejra ghalhekk timponi piena karcerarja effettiva fil-konfronti tal-imputat Etienne Mizzi izda din ser tkun aktar vicin il-*minimum* permissibbli mil-ligi u dan tenut kont tal-fatt li huwa kkoopera fil-kors tal-investigazzjonijiet billi ammetta l-involviment tieghu fil-mument li rrilaxxa l-istqarrija. Il-Qorti kkunsidrat ukoll il-fatt li t-tieni imputazzjoni, u cioe` dik ta' hsara volontarja, ghandha titqies bhala mezz ghall-fini ta' l-ewwel imputazzjoni, u cioe` dik ta' tentattiv ta' serq aggravat.”

Issa, bhalma jintqal f'**Blackstone's Criminal Practice 2004**:

“The phrase ‘wrong in principle or manifestly excessive’ has traditionally been accepted as encapsulating the Court of Appeal’s general approach. It conveys the idea that the Court of Appeal

will not interfere merely because the Crown Court sentence is above that which their lordships as individuals would have imposed. The appellant must be able to show that the way he was dealt with was outside the broad range of penalties or other dispositions appropriate to the case. Thus in *Nuttall* (1908) 1 Cr App R 180, Channell J said, 'This court will...be reluctant to interfere with sentences which do not seem to it to be wrong in principle, *though they may appear heavy to individual judges*' (emphasis added). Similarly, in *Gumbs* (1926) 19 Cr App R 74, Lord Hewart CJ stated: '*...that this court never interferes with the discretion of the court below merely on the ground that this court might have passed a somewhat different sentence; for this court to revise a sentence there must be some error in principle.*' Both Channell J in *Nuttall* and Lord Hewart CJ in *Gumbs* use the phrase 'wrong in principle'. In more recent cases too numerous to mention, the Court of Appeal has used (either additionally or alternatively to 'wrong in principle') words to the effect that the sentence was 'excessive' or 'manifestly excessive'. This does not, however, cast any doubt on Channell J's dictum that a sentence will not be reduced merely because it was on the severe side – an appeal will succeed only if the sentence was excessive in the sense of being outside the appropriate range for the offence and offender in question, as opposed to being merely more than the Court of Appeal itself would have passed."¹

Fil-kaz in ezami, l-ewwel Qorti hadet in konsiderazzjoni dak kollu li kien hemm x'wiehed jikkonsidra. Din il-Qorti, wara li wkoll ezaminat kemm il-*pre-sentencing report* kif ukoll il-fedina penali aggornata ta' l-appellant Mizzi, u wara li qieset li l-piena applikata hi mhux biss fil-parametri tal-ligi izda aktar toqrob lejn il-minimu milli l-massimu, ma ssibx li ghandha tiddisturba d-diskrezzjoni ta' l-ewwel Qorti ghal dik li hi l-piena nflitta fuq l-appellant Etienne

¹ Page 1695, para. D23.45

Kopja Informali ta' Sentenza

Mizzi, u l-appell tieghu ma jimmeritax ghalhekk akkoljiment.

Ghal dawn il-motivi:

Tiddeciedi billi tichad l-appell u tikkonferma s-sentenza appellata.

< Sentenza Finali >

-----TMIEM-----